



**SAMOA**

Faatulagaina o Aiaiga

**VAEGA 1  
FAATOMUAGA**

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Faamatalaina o uiga o upu
3. O le Tulafono e noatia ai le Malo
4. Faamoemoega
5. O le Tulafono e faaopoopo atu i isi tulafono

**VAEGA 2  
FONO A LE AU TUSITALA  
MA LE AU FAASALALAU**

6. Fono a le Au Tusitala ma le Au Faasalalau
7. Vaitaimi i le tofi ma totogi
8. Faailoaina atu o aia
9. Manaoga mo faaiuga ma pepa aloaia a le Fono
10. O Komiti

**VAEGA 3  
PULEGA MA TUPE**

11. Aufaigaluega a le Fono

12. Faatupeina o le Sosaiete

**VAEGA 4  
TULAFONO LAITIITI O LE  
FAATINOGA O AUAUNAGA**

13. Tulafono Laitiiti o le Faatinoga o Auaunaga
14. Faaaoğaina o le Tulafono ma le Tulafono Laitiiti o le Faatinoga o Auaunaga
15. Faatonuga

**VAEGA 5  
TAUALUMAGA O FAASEA**

*Vaevaega 1 - Faia o Faasea*

16. Faamatalaina o uiga o upu
17. O i latou e mafai ona faia faasea
18. E mafai ona iloiloaina muamua faasea e le sui o le vaega faasalalau
19. Tuuina atu i le Fono
20. Faatulagaga o faasea

*Vaevaega 2 - Tualumaga  
o Faasea*

21. Iloiloga o faasea e le Fono
22. Faasilasilaga ma le faasologa  
o faasea
23. Faaleleiga
24. Faalēaogāina o faasea
25. Faia o faaiuga o faasea e  
aunoa ma le fofogaina
26. Fofogaina o faasea

*Vaevaega 3 - Faaiuga  
ma Poloaiiga*

27. Faaiuga a le Fono
28. Poloaiiga a le Fono
29. E leai se aia tatau e talosaga ai  
e aunoa ma le aafia ai o le  
iloiloga faa-faamasinoga

**VAEGA 6  
SOSAIETE A LE AU  
TUSITALA A SAMOA**

*Vaevaega 1 - Sosaiete*

30. Faavaeina
31. Galuega tauave ma malosiaga
32. Tulaga faasui auai
33. Faamanuiaga a sui auai
34. Faamaoniga o tulaga aloaia e  
talia ai
35. Fonotaga aoao faaletausagea

*Vaevaega 2 - Komiti o Pulega*

36. Faavaeina
37. Galuega tauave ma malosiaga

**VAEGA 7  
AIAIGA ESEESE**

38. Fono lē Tumau
39. Puipuiga mai noataga tau le  
tagata lava ia
40. Tulafono Faatonutonu
41. Teuteuga faatupulaia
42. Soloaiga ma mea faasaoina

---

2015, Nu. 25

**O SE TULAFONO e faavaeina ai le Fono a le Au Tusitala ma le Au Faasalalau ma le Sosaiete a le Au Tusitala a Samoa (JAWS), ina ia aiaia ai mo le atinae, faaogāina ma le faamamaluina o se tulafono laitiiti o le faatinoga o auaunaga e faasino i le vaega faasalalau, ma faalauiloa ma siitia ai le tulaga tau tomai faa-tusitala, ma mo faamoemoega e fesootai i ai.** [09 Iulai 2015]

**UA FAIA** e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

## **VAEGA 1 FAATOMUAGA**

**1. Igoa puupuu ma le amataga-(1)** E mafai ona taua leni Tulafono o le Tulafono o le Fono a le Au Tusitala ma le Au Faasalalau 2015.

(2) O leni Tulafono e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo.

**3. Faamatalaina o uiga o upu** - I totonu o leni Tulafono, ae vagana ai ua manaomia e le mataupu se isi uiga e ese ai:

“Sosaiete” o lona uiga o le Sosaiete a le Au Tusitala a Samoa (JAWS) ua faavaeina i lalo o le fuaiupu 30;

“Taitaifono” o lona uiga o le tagata ua tofia i sea tulaga i lalo o le fuaiupu 6(1)(a);

“Tulafono Laitiiti o le Faatinoga o Auaunaga” o lona uiga o le Tulafono Laitiiti o le Faatinoga o Auaunaga ua faamaonia i lalo o le fuaiupu 13;

“Fono” o lona uiga o le Fono a le Au Tusitala ma le Au Faasalalau ua faavaeina i lalo o le fuaiupu 6;

“Komiti o Pulega” o lona uiga o le Komiti o Pulega a le Sosaiete ua faavaeina i lalo o le fuaiupu 36;

“komiti o suesuega” o lona uiga o se komiti o suesuega ua tofia i lalo o le fuaiupu 21(2);

“loia” o lona uiga o se tagata ua faaulufale atu i le Faamasinoga Sili e avea o se loia o le faamasinoga ma se loia faufautua i lalo o le Tulafono o Alii Loia 1976;

“sui o le vaega faasalalau” o lona uiga o se tagata o lo o galue i le galuega o le aoina mai, tusitusia, faasaoina mo le lolomiina ma tuuina atu tala po o tala ootoo i tusi o lomiga faitau faavaitaimi, nusipepa, leitio po o faasalalauga i le televise, luga o fesootaiga tau initaneti po o so o se isi lava faiga;

“tagata” e aofia ai so o se faalapotopotoga e fesootai ma faasalalauga, kamupani po o lala sooupu;

“lomiga faasalalau” o lona uiga o le faalauiloaina i le atunuu o so o se meafaitino tau tusitusiga, faaaogāina o fuainumera, mea faalogo po o masini vito, ma aofia ai so o se meafaitino ua faalauiloa atu i le initaneti.

**3. O le Tulafono e noatia ai le Malo** - O lenei Tulafono e noatia ai le Malo.

**4. Faamoemoega-(1)** O le faamoemoe o lenei Tulafono o le faalauiloa lea o le tomai faa-tusitala ma le tulaga faatuatuaaina o le vaega faasalalau o tala ootoo, i le tausisia ai o aia tatau faavae i lalo o le Vaega II o le Faavae.

(2) O lenei Tulafono e tatau ona faaaogāina, faatino ma faamalosia i se faiga, e faamamaluina atoatoa ai ma faalauiloa o tu ma aganuu a Samoa ma aga tausili i nuu ma afioaga.

**5. O le Tulafono e faaopoopo atu i isi tulafono-(1)** O lenei Tulafono e faaopoopo atu ma e lē aveeseina ai:

(a) so o se manaoga po o le tulafono laitiiti o le faatinoga o auaunaga o lo o faaaogāina i lalo o le Tulafono o Faasalalaua 2010; po o

(b) so o se manaoga mo le faamauina, le faailoagofieina o tagata o lo o lomía faasalalau ma i latou o lo o latou lolomiina, ma so o se isi lava manaoga faalettulafono o lo o faaaogāina i lalo o le Tulafono o Nusipepa ma le Au Lolomi Nusipepa 1992/1993.

(2) E ao i so o se tulafono lea e fesootai ma le lomía faasalalau ma faasalalauina o tala ootoo ona faitauina, faauigaina ma faaaogāina i lenei Tulafono ma le Tulafono Laitiiti o le Faatinoga o Auaunaga.

(3) E mausali lenei Tulafono pe afai e i ai se tulaga e lē ogatasi ai lenei Tulafono ma so o se isi tulafono.

(4) E leai se mea i totonu o lenei Tulafono e aafia ai le Tulafono o le Pulega o Ata Tifaga 1978 po o malosiaga o le Komiti Faatino o le Pulega o Ata Tifaga i lalo o lea Tulafono.

## **VAEGA 2**

### **FONO A LE AU TUSITALA MA LE AU FAASALALAU**

**6. Fono a le Au Tusitala ma le Au Faasalalau-(1)** Ua faavaeina le Fono a le Au Tusitala ma le Au Faasalalau e aofia ai sui auai nei, o i latou ia e ao ona tofia e le Komiti o Pulega:

- (a) o se loia o ia lea a itiiti mai e lima (5) tausaga o le potomanasani e avea ai ma loia po o se faamasino ma e leai sana aia tuusao i le Sosaiete, e avea ai ma Taitaifono;
  - (b) e toalima (5) sui auai o le vaega faasalalau;
  - (c) e toalima (5) sui mai nuu ma afioaga.
- (2) O sui o lo o taua i lalo o le faafuaiupu (1)(b) ma le (c) e ao ona tofia i le tulaga lenesi:
- (a) mo sui o le vaega faasalalau, mai se lisi o le faasologa o igoa o sui e 20 o le vaega faasalalau, e filifilia e le Sosaiete; ma
  - (b) mo sui o nuu ma afioaga, mai se lisi o le faasologa o igoa o sui e 20 o nuu ma afioaga, e filifilia e le Sosaiete.
- (3) O le tofiaina o sui e ao ona:
- (a) tuuina atu se faamatalaga talafeagai e faavae i luga o kenera, galuega, talaaga tau aoaoga ma mea e manuia ai nuu ma afioaga; ma
  - (b) faamautinoa e faapea ia lē itiiti ifo i le toatolu (3) sui mai alii ma tamaitai o le aofaiga atoa o sui o le Fono.
- (4) E ao ona tofia le Sui Taitaifono mai sui o lo o taua i le faafuaiupu (1)(b) po o le (c).
- (5) E lē tatau ona tofia se sui o le Komiti o Pulega i le Fono.
- (6) E ao i se tagata o ia lea e faia se filifiliga i lalo o lenesi fuaiupu, ona sainia se faamatalaga o tomai ma tulaga tau le amio e lagolagoina ai le sui ua faamoemoe e filifilia.
- (7) O le Komiti o Pulega e:
- (a) i ai lana pule faataga e fuafua ai ma faaaogāina so o se faagasologa talafeagai ma manaoga e mafai ai ona faia filifiliga ma tofiga e faia ina ia tusa ai ma lenesi fuaiupu; ma
  - (b) afai e faia se gaioiga i lalo o lenesi fuaiupu, e ao ona galue tutoatasi, saoloto mai so o se uunaiga faapolokiki, ma ia aunoa ma le amanaia o so o se aia faaupufai.

**7. Vaitaimi i le tofi ma totogi** - O se sui auai o le Fono:

- (a) e umia le tofi mo le tolu (3) tausaga; ma

- (b) e agavaa e toe tofia; ma
- (c) e agavaa i totogi ma alauni e pei ona faatulagaina e le Komiti o Pulega; ma
- (d) i luga o le tulaga ua muta le tofiga, e faaauau pea i le tofi seia oo ina toe tofia po o ua tofia se sui e soloi ane i ai.

**8. Faailoaina atu o aia-**(1) O se sui auai, o ia lea, e ese mai ai i lo lona tulaga faasui auai, o lo o i ai sana aia tuusao, pe lē tuusao foi i so o se mataupu o lo o iloiloaina e le Fono, e tatau, i se taimi vave e mafai ai, i le tuanai ai ona ia iloaina o faamatalaga moni talafeagai, ona faailoa atu le uiga moni o le aia i le Fono.

(2) O se faailoaina atu ua faia i lalo o lenei fuaiupu, e ao ona faamauina i ootoga o mataupu o le fonotaga a le Fono, ma e lē tatau i le sui auai ona auai i le maea ai ona ia faailoaina atu i so o se felafolafoaiga, po o faaiuga e faia i lea mataupu, ae peitai e faitauina lava sa ia auai mo le faamoemoe o le atoa ai o le aofai o sui e mafai ai ona usuia se fonotaga a le Fono mo so o se felafolafoaiga po o faaiuga.

(3) E mafai e le Komiti o Pulega ona faamuta le tofiga o se sui auai o le Fono pe afai o se sui auai:

- (a) ua faia se gaoioiga e feteenai ma aiaiga o lenei Tulafono; po o
- (b) ua faaogaina faamatalaga na maua mai e ala i le Fono mo lona lava lelei (po o le lelei o so o se isi lava tagata); po o
- (c) faia se gaoioiga i se faiga e tauvalea ai le Sosaiete po o le Fono.

(4) E lē agavaa se tagata ua faamutaina lona tofiga i lalo o le faafuaiupu (3) mo le toe tofiaina e avea o se sui auai o le Fono.

(5) A o faagasolo so o se fonotaga a le Fono ma i so o se taimi lava e galulue ai i latou e fai ma sui o le Fono i ana galuega, o sui auai:

- (a) e manaomia le galulue mo le manuia o le Fono ma e faapena foi mo le lelei o le galuega faa-tusitala; ma

- (b) e ao ona aloese mai le galue ai o se sui o so o se aia faapisinisi ma aloese ma tetee atu, i le mauaina po o le taliaina o faatonuga mai so o se aia faapisinisi e tusa ai o tiute tauave e ao ona faatinoina i lalo o lenei Tulafono.

**9. Manaoga mo faaiuga ma pepa aloaia a le Fono - O faaiuga uma a le Fono ma so o se isi pepa aloaia o manaomia ai le faataunuuna lelei, e avea ai ma sui o le Fono, e ao ona:**

- (a) faia i se faiga tusitusia; ma
- (b) sainia e so o se tagata po o tagata o lo o galulue i lalo o faatonuga lautele po o faatonuga faapitoa a le Fono.

**10. O Komiti-(1) E mafai e le Komiti o Pulega ona:**

- (a) tofia so o se komiti faufautua, komiti faaletulafono ma komiti tau tomai faapitoa e pei ona ia fuafuaina, e faatinoina galuega tauave o le Fono; ma
  - (b) fuafuaina galuega tauave a le komiti; ma
  - (c) tuuina atu i komiti so o se malosiaga o le Fono e pei ona talafeagai ai mo komiti e faatino a latou galuega tauave.
- (2) O sui auai o komiti ua tofia i lalo o le faafuaiupu (1):
- (a) e ao ona aofia ai se loia e i ai tomai tau faatinoga ma le poto masani i le foia o feeseeseaiga; ma
  - (b) e mafai ona aofia ai sui, tagata ofisa o le Fono ma isi lava tagata e pei ona manatu le Fono ua talafeagai ai mo komiti e faatino ai a latou galuega tauave.
- (3) O sui filifilia o komiti ua tofia i lalo o le faafuaiupu (1) e agavaa i totogifuapauina, alauni ma tupe toe totogi o a latou tupe faaalu e pei ona fuafuaina e le Pulega Faatonu.
- (4) E mafai e se komiti ona fuafua ana ia lava taulumaga, i le noatia ma le fai fuafua i lenei Tulafono ma so o se faatonuga a le Pulega Faatonu.

**VAEGA 3  
PULEGA MA TUPE**

**11. Aufaigaluega a le Fono-**(1) E ao i le Sosaiete ona faamautinoa e faapea ua lava atoatoa ona tapenaina o punaoa a le Fono i le vaitaimi a o lumanai ai ma i le tuantai ai ona faavaeina o le Fono.

(2) Afai ua mafai ona ia faia faapea, e mafai e le Fono ona:

(a) faafaigaluega le aufaigaluega e pei ona manatu o ia ua talafeagai ai, i luga o tuutuuga ma aiaiga e fuafuaina e le Fono; ma

(b) faatulaga mo le tofiaina e avea ma sui o so o se tagata i le Fono e tusa ai ma le tulafono.

**12. Faatupeina o le Sosaiete-**(1) O tupe a le Sosaiete e aofia ai mea nei:

(a) tupe ua faatatauina e le Malo;

(b) tupe maua mai totogifuapauina, tau faaee atu ma faasalaga na faalafogaina ma faaee atu i lalo o lenei Tulafono;

(c) so o se tupe faameaalofa i le Sosaiete;

(d) o isi lava tupe maua ua mauaina mai, aoina po o ua taulimaina e le Sosaiete.

(2) E mafai e le Sosaiete ona:

(a) faamaonia totogifuapauina faaletausaga faasui auai mo sui o le Sosaiete; ma

(b) faaee atu totogifuapauina ma tau faaee atu mo so o se auaunaga, semina, suesuega po o isi manaoga po o gaioioiga ua faaee atu i ai po o ua tauaveina e avea o se vaega o galuega tauave a le Sosaiete.

(3) E lē tatau ona faia ni tuutuuga i luga o tupe ua faatatauina i lalo o le faafuaiupu (1)(a), e ese ai na i manaoga ua faia e le Ofisa Sili o Pulega o le Matagaluega o Tupe e faasino i ana tupe faaalu, tausiga o tusi ma lipoti.

(4) E ao i so o se lipoti faasuetusi e faasino i tupe a le Sosaiete, e tusa ai o so o se tupe faameaalofa ua faia i lalo o le faafuaiupu (1)(c) ona faalia ai le aofaiga ma le afuaga o le tupe faameaalofa.



**12A. Teugatupe a le Sosaiete-(1) O le Sosaiete:**

- (a) e tatau ona faavaeina ma tausia o se teugatupe e taua o le “Teugatupe a le Au Tusitala a Samoa (po o se igoa e tali tutusa ma lena igoa)” i se faletupe ua laiseneina i lalo o le Tulafono o Faalapotopotoga Tau Tupe 1996;
- (b) e tatau ona faamautinoa e faapea o tupe uma e taliaina faaletulafono e so o se tagata mo ma i le avea ai ma sui o le Sosaiete, e teuina i totonu o le Teugatupe;
- (c) e mafai, pe afai ua ia manatu ua talafeagai ai, ona faavaeina ma tausia isi teugatupe faapitoa (i le igoa o le Sosaiete) mo faamoemoega faapitoa, e aofia ai ma faamoemoega o le puleaina lelei ma le faafaigaluegaina o ana tupe.

(2) E mafai e le Komiti o Pulega ona fuafuaina le faaaogāina o tupe a le Sosaiete, e aofia ai le tuuina atu o le lagolago tau tupe mo:

- (a) faailoga taualoa tau faasalalauga;
- (b) polokalame faa-aoaoga po o fonotaga faale-aoaoga mo sui o le sosaiete; po o
- (c) so o se isi lava mataupu ua faamaonia e le Komiti o Pulega po o le Sosaiete.

(3) E faatoa alagatatau lava ona talaina i tua tupe mai le Teugatupe, e ala i siaki tupe po o isi pepa faaletulafono e taliaina ona faaaogā ua sainia e se tagata ofisa ma saina faatasi ai se isi tagata ofisa o le Sosaiete ua faatagaina mo ia faamoemoega.

(4) E tatau i le Sosaiete ona tausia o faamaumauga aloaia ma tusi o faamatalaga tau tupe o le Teugatupe.

(5) E ao ona sueina faasuetusi le Teugatupe i tausaga taitasi e se suetusi mai fafo e tumaoti ua tofia e le Komiti o Pulega, o ia lea, e tatau ona saunia o se lipoti mo le sueina faasuetusi o tusi.

(6) E tatau i le Failautusi ona auina atu se ata o le lipoti o le sueina o tusi i sui auai uma o le Sosaiete.

(7) I totonu o lenei fuaiupu “Teugatupe” o lona uiga o le teugatupe a le Sosaiete ua tauaveina i lalo o le faafuaiupu (1)(a) ma e aofia ai so o se teugatupe faapitoa ua faamaotiina i lalo o le faafuaiupu (1)(c).

**VAEGA 4**  
**TULAFONO LAITIITI O LE**  
**FAATINOGA O AUAUNAGA**

**13. Tulafono Laitiiti o le Faatinoga o Auaunaga-**(1) E mafai e le Sosaiete ona:

- (a) atiaeina, faamaonia, faaaogā ma faamamaluina le Tulafono Laitiiti o le Faatinoga o Auaunaga; ma
- (b) mafai ona ia teuteuina le Tulafono Laitiiti o le Faatinoga o Auaunaga; ma
- (c) tatau ona iloiloina le Tulafono Laitiiti na faamaonia a itiiti mai o le tai lua (2) tausaga.

(2) E mafai ona tagofia i le Tulafono Laitiiti o le Faatinoga o Auaunaga o tulaga nei:

- (a) o le faasalalauga, lomiga faasalalau po o le lipotia o so o se tala po o mea o lo o tutupu i le taimi nei, po o so o se faamatalaga e uiga i ia mataupu;
- (b) o le faasalalauga po o le lomiga faasalalau o so o se faasalalauga faatosina;
- (c) so o se isi lava mataupu e talafeagai i le faasalalauga, lomiga faasalalau, lipoti po o le faailoaina atu o meataitasi e ala i le vaega faasalalau.

**14. Faaaogāina o le Tulafono ma le Tulafono Laitiiti o le Faatinoga o Auaunaga** - E faaaogāina le Tulafono ma le Tulafono Laitiiti o le Faatinoga o Auaunaga i sui uma o le vaega faasalalau.

**15. Faatonuga-**(1) E mafai e le Sosaiete ona tuuina atu so o se faatonuga e faaopoopo atu i po o e faamanino ai so o se vaega o le Tulafono Laitiiti o le Faatinoga o Auaunaga.

(2) O faatonuga uma e tuuina atu i lalo o lenei fuaiupu:

- (a) e faatatauina e aveia ma vaega o le Tulafono Laitiiti o le Faatinoga o Auaunaga; ma

- (b) faaaogāina e pei ona aiaia i le fuaiupu 14; ma
- (c) e faamamaluina e tusa ai ma le Vaega 5.

## **VAEGA 5 TAUALUMAGA O FAASEA**

### *Vaevaega 1 - Faia o Faasea*

**16. Faamatalaina o uiga o upu** - I totonu o lenei Vaega:

- “faasea” o lona uiga o se tetee po o se faitioga tau galuega e faasino i se tulaga ua tuuaia ai le solia o le Tulafono Laitiiti o le Faatinoga o Auaunaga;
- “tagata faasea” o lona uiga o se tagata o ia lea ua faia se faasea;
- “komiti o suesuega” o lona uiga o se komiti ua tofia i lalo o le fuaiupu 21(2) e suesueina faasea;
- “lipoti tau suesuega” o lona uiga o se lipoti ua saunia e le Fono po o le komiti o suesuega e uiga i lana suesuega i lalo o lenei Vaega;
- “lē ua tetee” o lona uiga o se tagata e noatia i le Tulafono Laitiiti o le Faatinoga o Auaunaga i lalo o le fuaiupu 14, lea e faasino tonu i ai le faasea a lē ua faasea.

**17. O i latou e mafai ona faia faasea**-(1) E mafai ona faia se faasea e:

- (a) so o se tagata ua faasinomia i le faasalalauga, lipoti po o se lomiga faasalalau lea e tuuaia ai le solia o le Tulafono Laitiiti o le Faatinoga o Auaunaga; po o
- (b) so o se isi tagata ua aafia tonu i le soliga ua tuuaia ai; po o
- (c) le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (2), so o se isi lava tagata.

(2) E mafai e se isi vaega ona faia se faasea e uiga i se mataupu lea e le o faasino tonu i lea tagata, po o, e i ai so o se aia patino e talafeagai i lea tagata, pe afai:

- (a) ua maua mai le maliega i so o se mataupu pe afai ua manaomia e le Fono le maliega a so o se tagata ua aafia tonu i le soliga ua tuuaia ai o le Tulafono Laitiiti o le Faatinoga o Auaunaga a o lumanai ai ona suesueina le faasea; po o

(b) ua manatu le Fono ua talafeagai ma alagatau i tulaga ua aliae mai.

(3) E mafai e le Fono po o le Komiti o Pulega i lana lava faitalia ona amataina le faia o se faasea, lea e mafai ona aofia ai:

(a) pe afai ua molia se sui o le vaega o faasalalauga i se soligatulafono e aafia ai le lē faamaoni; po o

(b) pe afai e faia e se faamasinoga so o se saililiga o tulaga faaletonu e aafia ai le amio a se sui o le vaega faasalalau.

**18. E mafai ona iloiloina muamua faasea e le sui o le vaega faasalalau-**(1) E mafai ona tuuina atu se faasea i le sui o le vaega faasalalau mo le iloiloina a o lumanai ai ona tuuina atu i le Fono.

(2) E ao i lē ua faasea, i totonu o le 10 aso faigaluega o le lomiga faasalalau, lipoti po o le faasalalauina o faamatalaga, ona auina atu le faasea mo se tuuaiga ua solia ai le Tulafono Laitiiti o le Faatinoga o Auaunaga i le sui o le vaega faasalalau ina ia iloiloina ma faailoa atu le soliga.

(3) Afai e maea le 10 aso e le i mauaina e lē ua faasea se tali mai le sui o le vaega faasalalau, e ao i lē ua faasea ona toe auina atu le faasea i totonu o le 20 aso faigaluega mai le aso e muta ai le 10 aso faigaluega i lalo o le faafuaiupu (1), e aofia ai se ata o le faasea ua tuuina atu i lalo o le faafuaiupu (1).

**19. Tuuina atu i le Fono** - E mafai e lē ua faasea ona tuuina atu le faasea i le Fono pe afai:

(a) ua faasino tonu se faasea i lē ua tetee i le uluai taimi, ma e le i faatuatusiina lelei le faasea i lē ua tetee i totonu o le lima (5) aso faigaluega, talu ona maea ona faia le faasea; po o

(b) ua faamaonia e lē ua faasea, i le faamalieina ai o le Fono e faapea, o le tuuina atu o se faasea i lē ua tetee o le a faaono leai sona aafiaga, po o o le a mafua ai se tulaga pagatia mo lē ua faasea.

**20. Faatulagaga o faasea-**(1) O se faasea ua tuuina atu i le Fono, e ao ona tausisia manaoga nei:

(a) ia tusia i le gagana faa-Peretania po o le gagana Samoa;

- (b) ia aofia ai faamatalaga auilili o -
  - (i) le igoa atoa, tuatusi ma isi auala tau fesoootaiga o lē ua faasea;
  - (ii) tulaga e iloagofie ai lē ua tetee;
  - (iii) le amioga ua tuuaia ai i le faasea;
- (c) e ao ona faia i totonu o le 20 aso faigaluega talu mai ona lomua faasalalau muamua le faia o le faamatalaga faasolitulafono, lipotia po o le faasalalauina;
- (d) ua aofia ai se tautinoga e faapea o lē ua faasea -
  - (i) o lo o taumafai e foia le mataupu e ala i le Fono na i lo le tulituliloaina o taualumaga faa-faamasinoga; ma
  - (ii) o le a lē faaaogāina so o se isi faamatalaga ua aoina mai a o faagasolo le suesuega o le faasea e, po o e avea ai ma sui o le Fono i so o se taualumaga faaletulafono i le lumanai.

(2) E mafai e le Fono ona faaopoopo atu le taimi i le faafuaiupu (1)(c) pe afai ua faamautuina e lē ua faasea, e faapea e le i silafia e lē ua faasea le lomiga faasalalau po o le faasalalaua i le taimi na faia ai, lea na taofia le faia o le faasea i totonu o le taimi ua taua i le faafuaiupu (1)(c).

(3) E tatau ona fesoasoani le Fono i le faatoai atu o se faasea pe afai ua lē mafaia e lē ua faasea ona tausisia o manaoga i lalo o le faafuaiupu (1), e afua mai i le tulaga o le lē mafaia e lē ua tetee ona tuuina atu o se faasea tusitusia i le gagana Samoa po o le gagana faa-Peretania.

#### *Vaevaega 2 - Taulumaga o Faasea*

**21. Iloiloga o faasea e le Fono-**(1) Afai ua maua e le Fono se faasea, o le Fono:

- (a) e mafai ona ia iloiloaina le faasea;
- (b) e mafai ona ia fofogaina ma faia le faaiuga o le faasea e faamautinoa ai po o ua solia le Tulafono Laitiiti o le Faatinoga o Auunaga;

(c) e mafai ona ia tuuina atu le faasea i se komiti o suesuega ua tofia i lalo o le faafuaiupu (2) a o lumanai ai ona ia faia se faaiuga o le faasea; ma

(d) e ao ona ia faia le faaiuga o se faasea i lalo o le fuaiupu 25 i totonu o le 20 aso faigaluega talu ona ia mauaina.

(2) E mafai e le Fono ona ia tofia se komiti o suesuega e aofia ai le toatasi (1) po o le toalua (2) sui mai le lisi o sui filifilia mo sui faatu o le vaega faasalalau ma sui o nuu ma afioaga, pe afai e talafeagai:

(a) ina ia suesueina se faasea ua mauaina i lalo o le faafuaiupu (1); po o

(b) le tauaveina o so o se isi lava suesuega talafeagai mo le faamoemoe o lenei Vaega.

(3) E lē tatau i se sui o le Komiti o Pulega po o le Fono ona tofia e avea ma sui o se komiti o suesuega.

(4) E ao i se komiti o suesuega ona tuuina atu se lipoti i le Fono e uiga i ana saililiga a o lumanai ai ona faia se faaiuga i lalo o le fuaiupu 25.

(5) O tualumaga nei e faaaogā i se fonotaga a le Fono pe a faia faaiuga o faasea:

(a) e seei i le nofoa le Taitaifono po o (afai e toesea le Taitaifono), o se sui auai e filifili e sui o lo o auai i le fonotaga;

(b) e toaono (6) sui auai e mafai ona usuia ai se fonotaga;

(c) o le Taitaifono e i ai lana palota e fai ai le filifiliga ma le palota e fai ai le faaiuga;

(d) e faia le faaiuga o se mataupu e le vaega aupito toatele o sui palota.

(6) Afai e toesea le Taitaifono, e mafai e le Fono ona valaauina se loia, tusa lava pe o se sui o le Fono po o le Sosaiete pe lei foi, faatasi ai ma agavaa tulaga tutusa e pei o le Taitaifono e fautuaina ai le Fono e uiga i so o se mataupu faaletulafono, ae peitai e lei ni aia tatau e palota ai e pei o se sui auai o le Fono.

(7) Afai e i ai se aia feteenai a se sui auai o le Fono i le faasea o lo o tagofia e le Fono, e ao i le Fono ona tofia se suitulaga lē tumau mo lea sui o le Fono mai le lisi o le faagasologa o sui

filifilia mo sui o le vaega faasalalau po o sui o nuu ma afioaga, e pei ona talafeagai ai mo lea faasea.

(8) Afai o le aofai o sui o le Fono o i latou ia e i ai aia feteenai i le faasea o le a tagofia e le Fono ua lē atoa ai le aofai o sui e mafai ai ona usuia le fonotaga, e ao i le Komiti o Pulega ona tofia tagata e suitulaga lē tumau mo ia sui o le Fono ina ia atoa ai le aofai o sui e mafai ai ona usuia le fono mai le lisi o sui filifilia mo sui o le vaega faasalalau ma sui o nuu ma afioaga e tagofiaina lea faasea.

**22. Faasilasilaga ma le faasologa o faasea-**(1) E ao i le Fono ona:

- (a) faia se faamatalaga i lē ua faasea i se taimi vave lava e mafai ai ona faatino i le maea ai ona tuuina atu se faasea i le Fono, i taualumaga ia o le a susesueina, iloilo ma faia ai le faaiuga o le faasea; ma
- (b) fautuaina lē ua tetee i se taimi vave lava e mafai ai ina ua maea ona mauaina se faasea; ma
- (c) tuuina atu i lē ua faasea se ata o le fautuaga i lē ua tetee; ma
- (d) tuuina atu le tali a lē ua tetee i lē ua faasea i se taimi vave lava e mafai ai ona faatino i le tuanai ai ona tuuina atu i le Fono.

(2) E ao i lē ua tetee ona tuuina atu se tali tusitusia i lē ua faasea i totonu o aso faigaluega e lima (5).

(3) E mafai e le Taitaifono ona faaopoopo le taimi i le faafuaiupu (2) pe afai e faia ai le amiotonu a le faamasinoga.

**23. Faaleleiga-**(1) E ao i le Fono ona faamalosia ma lagolago i faaleleiga i le va o lē ua faasea ma lē ua tetee, seia vagana ai ua manatu le Taitaifono e faapea o taumafaiga i se faaleleiga, o le a leai se tali lelei e maua mai ai po o o le a i ai se feteenaiga i se taunuuga lelei, po o i se isi faiga e ese ai, e lē talafeagai ona o so o se mafuaaga.

(2) E mafai e le Taitaifono ona fuafua so o se faagasologa e ao ona faaogaina i le faaleleiga o so o se faasea.

**24. Faalēaogāina o faasea** - E mafai e le Fono ona faalēaogāina se faasea pe afai e faaogāina tulaga nei:

- (a) ua manatu le Fono e faamaumau taimi le faasea po o ua fai ma toatuga, e lē talitonuina, e lē anoa po o e le i faia le faasea i se loto lelei;
- (b) o le faasea e le o aofia ai i totonu o le pule faataga a le Fono e talafeagai ma tulaga faataatitia o galuega faa-tusitala;
- (c) i le tulai mai o le faasea, e le o faailoa mai ai se tulaga ua solia ai le Tulafono Laitiiti o le Faatinoga o Auaunaga;
- (d) na faia le faasea i fafo atu o le taimi faatapulaaina manaomia, ma e le o i ai ni mafuaaga faapitoa mo le faaopoopoina o le taimi e faia ai o le faasea;
- (e) ua lē tausisia e lē ua faasea le fuaiupu 20;
- (f) ua toe faai i tua le faasea po o ua maea ona foia e lē ua faasea;
- (g) ua faamalieina le Fono e faapea e le o tuuina atu i le lipoti o ana suesuega se faamatalaga molimau e lagolago ai se soliga o le Tulafono Laitiiti o le Faatinoga o Auaunaga.

**25. Faia o faaiuga o faasea e aunoa ma le fofogaina-(1)** E mafai e le Fono, pe afai ua ia manatu ua talafeagai ai, ona faia le faaiuga o se faasea e aunoa ma se fofogaina aloaia o le faasea e faavae i luga:

- (a) o le faasea ua faia ma so o se faamatalaga faaopoopo ua tuuina atu e lē ua faasea e lagolago ai;
- (b) o le tali ua tuuina atu e lē ua tetee;
- (c) so o se faamatalaga ua maua mai i le uluai suesuega o le mataupu na faia, e avea ai ma sui o le Fono, e aofia ai lipoti ua saunia e se komiti o suesuega; ma
- (d) so o se isi lava faamatalaga ua tuuina atu i le Fono.

(2) E ao i le Fono ona tuuina atu se avanoa faaopoopo i lē ua faasea ma lē ua tetee, ina ia tali atu ai i so o se mataupu po o faamatalaga ua tuuina atu i le Fono i lalo o le faafuaiupu (1).



**26. Fofogaina o faasea-**(1) E mafai e le Fono ona fofogaina se faasea pe afai ua faia se talosaga i le Fono e se vaega auai ina ia faapea ona fofogaina, e faasino i le faia po o le puipuia o lē ua faasea.

(2) E manaomia lē ua faasea ma lē ua tetee e auai atu i le fofogaina e le Fono, i le i ai po o le leai foi o se sui faaletulafono.

(3) E tatala le avanoa i tagata lautele i le fofogaina o faasea e le Fono seia vagana ai ua manatu le Fono o le fofogaina faalauaitele o le a afaina ai le amiotonu o le faamasinoga.

(4) E mafai e le Fono i se faiga tusitusia ona manaomia lē ua tetee:

- (a) ina ia tuuina atu i se faiga tusitusia po o e le tagata lava ia, i totonu o se taimi talafeagai ua taua, se faamatalaga atoatoa o se mataupu ua maea ona susesueina; po o
- (b) ia i ai i se taimi ma se nofoaga talafeagai ua taua; po o
- (c) ia tuuina atu i totonu o se taimi talafeagai ua taua, so o se pepa aloaia o lo o i le puipuigamalu, umia po o le vaavaaiga a lē ua tetee, e talafeagai i le faasea; po o
- (d) le tali atu i le faasea, ma tuuina atu so o se tali i mataupu ua fesiligia e le Fono, e ala i so o se faiga, ma so o se faamatalaga po o pepa aloaia ua manaomia e le Fono.

*Vaevaega 3 - Faaiuga ma Poloaiuga*

**27. Faaiuga a le Fono** - E ao i le Fono ona:

- (a) saunia se faaiuga tusitusia i se taimi vave lava e mafai ai ona faatino i le maea ai ona faia le faaiuga a le Fono po o, ina ua maea ona fofogaina; ma
- (b) tuuina atu le faaiuga i lē ua faasea ma lē ua tetee; ma
- (c) faalauaitele atu i tagata le faaiuga.

**28. Poloaiga a le Fono-**(1) Afai ua maua ua solia e se tagata ua tetee i se faasea le Tulafono Laitiiti o le Faatinoga o Auaunaga, e mafai e le Fono ona poloaia lē ua tetee e faia so o se tasi po o itu uma nei:

- (a) ia lomia faasalalau pe faasalalauina faatasi ai ma lona faatauaina e alagata ai se tali, faasaoga po o se faamaualaloga;
- (b) ia faatino polokalame tau aoaoga po o aoaoga i se itu faapitoa e talafeagai i le soliga o le tulafono lea ua maua na faia;
- (c) ia noatia faatinoga a lē ua tetee i suesuega faavaitaimi e faia e se tagata faapitoa mo se vaitaimi maoti;
- (d) ia faia po o le faatino o so o se isi gaoioiga po o le totogiina o so o se faasalaga faatonuina e lē silia le 50 iunite tau faasalaga.

(2) Afai ua lē mafai po o ua teena e lē ua tetee le usitaia o se poloaiga i lalo o le faafuaiupu (1) i totonu o le taimi ua faamaoti mai i le faaiuga, ua faatatauina e faapea ua solia e lē ua tetee le Tulafono Laitiiti o le Faatinoga o Auaunaga ma ua aveeseina i le avea ma sui o le vaega faasalalau, po o le Sosaiete e ala i le faataunuina o lenei faafuaiupu, seia vagana ua tausisia le poloaiga.

(3) Afai e le o faamaoti mai se taimi mo lē ua tetee e usitaia ai so o se faasalaga ua faaee atu i lalo o le faafuaiupu (1), e ao i lē ua tetee ona usitaia lenei itu i totonu o le 20 aso faigaluega talu ona faaee atu le faasalaga.

(4) E mafai e le Fono ona talosaga i le Faamasinoga mo se poloaiga a le Faamasinoga e faamalosia ai lē ua tetee e usitaia se poloaiga ua faia i lalo o le faafuaiupu (1).

**29. E leai se aia tatau e talosaga ai e aunoa ma le aafia ai o le iloiloga faa-faamasinoga-**(1) E leai se aia tatau mo talosaga mai se faaiuga a le Fono.

(2) E lē aafia i le faafuaiupu (1) le malosiaga tutoatasi o le iloiloga faa-faamasinoga a le Faamasinoga Sili.

**VAEGA 6**  
**SOSAIETE A LE AU TUSITALA A SAMOA**

*Vaevaega 1 - Sosaiete*

**30. Faavaeina-**(1) Ua faavaeina le Sosaiete a le Au Tusitala a Samoa e avea o se sosaiete ua tuufaatasia faaletulafono, faatasi ai ma soloaiga lē motusia ma se faamaufaaailoga, ma e mafai:

- (a) ona sainia konekarate; ma
- (b) faia moliaga ma e molia foi; ma
- (c) mauaina mai, umia ma faamatuu atu meatotino; ma
- (d) faia so o se isi lava gaoioiga lea e mafai ona faia e se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono.

(2) O sui auai uma o le Sosaiete e noatia ma e fai fuafua i ana tulafono faafoe ma taualumaga.

**31. Galuega tauave ma malosiaga-**(1) O galuega tauave nei a le Sosaiete:

- (a) ia uunaia galuega faa-tusitala, ma le faalauiloa i tagata le vaega faasalalau e ala i auala uma ua avanoa mai, e aofia ai -
  - (i) le tuufaatasia ma le faasalalauina o semina mo tagata e faia lipoti ma tagata e faasaoina ma faatonutonu le gagana i avanoa masani, e uiga i mataupu e faasino i tomai tau faasalalauga ma faa-tusitala, aga masani po o amio taupulea;
  - (ii) le faalauiloaina atu o faamatalaga e uiga i polokalame tau aoaoga ma aoaoga faa-tusitala ua ofoina atu i totonu o Samoa ma atunuu i fafo;
  - (iii) le faatulagaina o faasilasilaga o avanoa taua tau le aoaoga i tamaiti aoga faa-tusitala e pei o le auai i se fofogaina o faasea ma le faamalosia o le auai;
  - (iv) le manaomia o sui auai o le vaega faasalalau e auai i se aofai aupito i maualalo o aoaoga aloaia po o polokalame tau aoaoga

ua faamaonia i tausaga taitasi, e faavae i luga o se faiga faatulaga ua faavaeina e le Komiti o Pulega;

(v) tuufaatasia aoaoga, semina ma isi faamoemoe mo tagata tusitala ia ua maua ua solia le Tulafono Laitiiti o le Faatinoga o Auaunaga;

(vi) e faamalosia ma lagolago polokalame tau aoaoga faalotoifale o le au tusitala ma faavaeina auala mo le faatonutonuina lelei faaletulafono, e aofia ai le mataituina ma faatulagaga tau aoaoga;

(vii) ia siitia le tulaga faalauiloa e uiga i le matafaioi a le vaega faasalalau ma tulaga faataatitia e ao ona usitaia, ma atiae se fuafuaga tau maketi ma mafai ona faailoa atu mo lea faamoemoe;

(viii) lomiga faasalalau o faasalalauga faatosina ua faamaonia e le Komiti o Pulega e uiga i le matafaioi a le Sosaiete;

(ix) lomina o so o se tulafono faafoe talafeagai, taiala ma faaiuga a le Fono, ma faamatalaga e uiga i taualumaga o faasea i luga o se tuatusi faakomepiuta aloaia a le Fono, ma e ala i nisi lava faiga talafeagai;

(x) aoina mai o faamatalaga ina ia iloilo ai faiga o lo o faagaoioi ai le Fono, ma ia faailoa le faatulagaga o le faia ma le foia o faasea;

(xi) tuuina atu se Lipoti Faaletausaga, ma lipoti faale-kuata ia e mafai ona aofia ai faamatalaga, e pei o taiala mo le au tusitala, ma i latou e faasea i le faagasologa o faasea ma faamatalaga e uiga i mataupu ma aoaoga o lo o avanoa mo tagata e lipotia tala ootoo;

(b) ia faamaonia, tuufaatasia ma tuuina atu taui taualoa faaletausaga a le vaega faasalalau;

(c) ia faia so o se isi lava gaoioiga lea e faalauiloa ai le galuega faa-tusitala;

(d) ia uunaia ma atiae fesootaiga faaitulagi ma faava o malo, e aofia ai -

(i) le mautinoa e faapea o lo o atiae ma faamautuina sootaga galulue faatasi ma vaega e fesootai ma faasalalauga ma sootaga fefaasoai i le itulagi o le Pasefika, ma ia galulue faatasi i fonotaga faaitulagi ma polokalame mo tagata tomai faapitoa o le vaega faasalalau ma faalapotopotoga; ma

(ii) ia faavaeina ma uunaia sootaga tau aoaoga ma lala sooupu mai atunuu i fafo, ma faalapotopotoga e fesootai i ai ina ia fefaasoai faamatalaga ma tomai, ma mo so o se isi lava faamoemoe e faasino i galuega tauave a le Sosaiete; ma

(iii) ia avea ma sui o Samoa i fono faaitulagi ma faava o malo i mataupu e fesootai ma faasalalauga, lala sooupu, sosaiete, faalapotopotoga ma polokalame;

(e) ia uunaia le galulue faatasi o le au tusitala a le atunuu ma isi o lo o galulue i le vaega faasalalau, faamatalaga ma vaega o fesootaiga ma le va i fafo;

(f) ia atiae ma faamautuina le tulaga saoloto o faamatalaga ma manatu faaaliga;

(g) ia faatino so o se isi lava galuega tauave ma malosiaga i lalo o lenei Tulafono po o so o se isi lava tulafono.

(2) E i ai i le Sosaiete malosiaga uma talafeagai e tauave ai ana galuega tauave.

**32. Tulaga faasui auai-**(1) O tagata nei e agavaa e avea ma sui auai o le Sosaiete:

(a) le au tusitala ma tagata e faasaoina ma faatonutonu le gagana o i latou ia o lo o galulue tumau i totonu o Samoa;

(b) faalapotopotoga o vaega faasalalau, kamupani ma lala sooupu ua tuufaatasia po o lo o i totonu o Samoa.

(2) E avea se tusitala po o se tagata o ia lea e faasao ma faatonutonuina le gagana o lo o faafaigaluega e se lala sooupu o se sui auai, kamupani po o se faalapotopotoga ma sui o le Sosaiete e ala i le tulaga faasui auai o le lala sooupu, kamupani po o faalapotopotoga.

(3) E leai se mea i le faafuaiupu (2) e taofia mai ai se tusitala po o se faatonu gagana mai le avea ma sui auai taitoatasi o le Sosaiete.

(4) E mafai e le Sosaiete ona faia tulafono faafoe mo le tulaga faasui, e aofia ai le faatagaina o isi tagata e avea ma sui, sui e fesootai i ai po o le galulue faatasi.

(5) I totonu o lenei fuaiupu, “sui e fesootai i ai” o lona uiga o se faavasegaina o sui auai o le Sosaiete o i latou ia e leai ni a latou aia tatau e palota ai.

(6) O sui auai o le vaega faasalalau e aofia ai sui o le Sosaiete.

**33. Faamanuiaga o sui auai-**(1) E na o sui auai o le Sosaiete e agavaa:

(a) e filifilia sui o le Fono i lalo o le fuaiupu 6(1)(b); po o

(b) le taliaina o taui taualoa tau faasalalau ia e faaagaaga e le Sosaiete mo sui o le Sosaiete.

(2) E leai se mea i totonu o lenei fuaiupu o taofia mai ai le Komiti o Pulega mai le faailoaina atu o se saofaga tau tupe e faia i le galuega faa-tusitala i totonu o Samoa e se tagata e le o se sui auai.

**34. Faamaoniga o tulaga aloaia e talia ai-**(1) E mafai e le Sosaiete ona faamaonia isi vaega o tulaga aloaia e talia ai i le Sosaiete ia o lo o avanoa i tagata taitoatasi, faalapotopotoga, kamupani ma lala sooupu ia e le o agavaa i se isi tulaga e ese ai mo sui, e pei o tagata taitoatasi mai atunuu i fafo po o tagata ma faalapotopotoga faaitulagi ma faava o malo ia e le o i ai ni aia faamaoni i mataupu a le Sosaiete, ma le uunaia ai o le galuega faa-tusitala i totonu o Samoa.

(2) E mafai e le Komiti o Pulega ona fuafua faamanuiaga a tagata taitoatasi, faalapotopotoga, kamupani po o lala sooupu ua faamaonia aloaia agavaa i le Sosaiete i lalo o le faafuaiupu (1).

**35. Fonotaga aoao faaletausaga-**(1) O tulafono faafoe nei e faaaogā i se fonotaga aoao faaletausaga a le Sosaiete:

(a) e ao ona usuia se fonotaga aoao faaletausaga a le Sosaiete -

(i) faa-tasi i se tausaga i se aso e filifili e le Sosaiete po o le Komiti o Pulega;

(ii) i so o se taimi lava e manaomia ai le faia faapea i se faiga tusitusia, a itiiti mai e toaono (6) sui o le Sosaiete;

(b) e fasefulu pasene o sui e mafai ai ona usuia se fonotaga (peitai e mafai e le Komiti o Pulega ona fuafua ma faaaogā aiaiga mo faaiuga a le Komiti o Pulega ina ia maua mai e ala i se faaiuga e tusia faasalalau po o so o se isi lava faiga talafeagai);

(c) e ao ona taitaia se fonotaga (“le sui o lo o seei i le nofoa”) -

(i) e le Peresetene; po o

(ii) e le Sui Peresetene (pe afai o toesea le Peresetene); po o

(iii) se sui o le Komiti o Pulega ua filifilia e le Komiti o Pulega ina ia seei i le nofoa i lea fonotaga (pe afai o toesea uma le Peresetene ma le Sui Peresetene);

(d) so o se mataupu e fesiligia i se fonotaga e ao ona faia i ai le faaiuga e ala i le fulisia o palota a sui o lo o auai;

(e) o le sui o lo o seei i le nofoa e i ai lana palota e faia ai le filifiliga ma le palota e faia ai le faaiuga.

(2) Afai e le o atoa le aofai o sui e mafai ai ona usuia ai se fonotaga aoao faaletausaga, e ao ona toe taloina se isi fonotaga ma o lea fonotaga e mafai ona faagasolo faatasi ai ma sui o lo o auai, e tusa lava pe e le o atoa le aofai o sui e mafai ai ona usuia le fonotaga e pei ona manaomia i lalo o le faafuaiupu (1)(b).

(3) E mafai e le Sosaiete ona fuafuaina o ana lava taualumaga, i le noatia ma le fai fuafua i lenei Tulafono.

*Vaevaega 2 - Komiti o Pulega*

**36. Faavaeina-**(1) Ua faavaeina le Komiti o Pulega a le Sosaiete e aofia ai sui auai nei:

- (a) le Peresetene;
- (b) le Sui Peresetene;
- (c) le Failautusi;
- (d) le Failautusi Lagolago; ma
- (e) le Teutupe.

(2) E filifilia sui auai o le Komiti o Pulega i se fonotaga aoao faaletausaga a le Sosaiete mai sui auai o le Sosaiete.

(3) O se sui auai o le Pulega Faatonu:

- (a) e umia le tofi seia aulia le fonotaga aoao faaletausaga o lumanai nei i le tuanai ai o le fonotaga lea na filifilia ai le tagata ofisa i le tofi (seia vagana ua faapea ua vave ona tuua le tofi e lea sui), ma e agavaa mo le toe tofiaina; ma
- (b) e faaauau pea i le tofi seia vagana ua tulai mai sē e soloai ane i ai, vagana ai ua vave ona tuua e le sui le tofi;
- (c) e mafai ona faamavae mai le tofi i se faiga tusitusia i le Failautusi;
- (d) e mafai ona aveesea mai le tofi e le Sosaiete e ala i se iugafono e faia i se fonotaga aoao i luga o mafuaaga o le -
  - (i) faatalale i tiute tauave;
  - (ii) lē atoatoa lelei le mafaufau po o ua lē atoatoa le malosi o le tino;
- (e) e ao ona vave tuua le tofi pe afai ua molia le sui i se soligatulafono ogaoga; ma
- (f) e lē tatau ona avea ma vaega o se faagasologa po o se faaiuga a le Komiti o Pulega pe afai e i ai se aia feteenai a le sui.



**37. Galuega tauave ma malosiaga-**(1) O galuega tauave nei a le Komiti o Pulega:

- (a) ia galue e avea ma itutino tau pulega faatonu a le Sosaiete ma ia tauave galuega tauave, tiute ma malosiaga a le Sosaiete i lalo o lenei Tulafono, e aunoa ma le aafia ai o so o se galuega faatino, tiute tauave ma malosiaga o le Fono;
- (b) ia nafa ma le faafoega, vaavaaiga ma le puleaina o mataupu a le Sosaiete, ma ana tupe ma isi aseta, i lalo o lenei Tulafono;
- (c) ia faatino aiaiga o lenei Tulafono;
- (d) ia faatino isi galuega tauave ua faaee atu i ai e lenei Tulafono po o so o se isi lava tulafono.

(2) O malosiaga nei o lo o i le Komiti o Pulega:

- (a) e tofia se Fono a le Au Tusitala ma le Au Faasalalau e tusa ai ma le fuaiupu 6 ina ia faafoe ma faatino taualumaga o faasea i lalo o le Vaega 5;
- (b) ia tofia so o se komiti ma ia tuuina i lea komiti so o sona malosiaga (e aafia ai le malosiaga e faalēaogāina ai le malosiaga tuuina atu);
- (c) ia faatino isi malosiaga ia e talafeagai po o e talafeagai le faatelevave ai o le faatinoga ma le tauaveina o ana galuega tauave ma tiute tauave, e aafia ai so o se malosiaga e pei ona mafai ona faaee atu i ai e lenei Tulafono po o so o se isi lava tulafono.

(3) E toatolu (3) sui auai o le Pulega e mafai ona auai e usuia ai sana fonotaga.

(4) E leai se mea i totonu o lenei fuaiupu e taofia ai le Komiti o Pulega mai le tofiaina i le komiti o so o se tagata, o ia lea e le o se sui auai o le Sosaiete pe afai:

- (a) e talafeagai le i ai o se faamatalaga e uiga i ai; po o
- (b) ua manatu le Komiti o Pulega e mafai e le tagata ona faia o sona sao i le faatinoga lelei o matafaioi ma tiute tauave o le komiti.

(5) E mafai e le Komiti o Pulega ona fuafua ana ia lava taualumaga, i le noatia ma le fai fuafua i lenei Tulafono.

**VAEGA 7**  
**AIAIGA ESEESE**

**38. Fono lē Tumau-**(1) Afai ua lē mafai e le Fono ona faatino lelei ana galuega tauave i lalo o lenei Tulafono, po o e le o i ai se Fono, e mafai e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ona tofia se Fono lē Tumau e faatino galuega tauave a le Fono seia oo ina tofia se Fono fou e tusa ai ma le fuaiupu 6.

(2) O tulaga nei e faaogā i le Fono lē Tumau:

- (a) afai e le o i ai se Tulafono Laitiiti o le Faatinoga o Auaunaga, e mafai e le Fono lē Tumau ona faamaonia se Tulafono Laitiiti o le Faatinoga o Auaunaga mo faamoemoega o lenei Tulafono, seia vagana ai ua faamaonia e le Sosaiete se Tulafono Laitiiti o le Faatinoga o Auaunaga;
- (b) so o se faasea ua lē mafai ona faia se faaiuga i luma o le Fono lē Tumau, e tatau ona toe tuuina atu i le Fono i le taimi lava e tofia ai se Fono fou.

**39. Puipuiga mai noataga tau le tagata lava ia** - E lē noatia toatasi se tagata o ia lea o lo o ia faatinoina se galuega tauave, tiute po o malosiaga i lalo o lenei Tulafono, mo le tauaveina i le agaga lelei o galuega tauave, tiute po o malosiaga.

**40. Tulafono Faatonutonu** - E mafai e Le Ao o le Malo, i le faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta, ona faia tulafono faatonutonu e aloaia ai aiaiga po o, mo le faamoemoe o lenei Tulafono, aemaise lava o le faia o tulafono faatonutonu:

- (a) e faatonuina ai mataupu e ao ona aofia ai i le Tulafono Laitiiti o le Faatinoga o Auaunaga;
- (b) e faatonuina ai so o se tualumaga po o aia tatau e talafeagai i le faia o faasea;
- (c) e faatonuina ai so o se manaoga po o tualumaga e faasino i le fofogaina ma le faia o le faaiuga o so o se faasea;
- (d) ia faia isi aiaiga e faasino i malosiaga o le Fono, e uiga i le solia o le Tulafono Laitiiti o le Faatinoga o Auaunaga, ma faasalaga ma manaoga ia e mafai ona faaee atu e faasino i ia soliga.

**41. Teuteuga faatupulaia** - Mo le fuaiupu 10 o le Tulafono o Nusipepa ma le Au Lolomi Nusipepa 1992/1993, ia suia e faapea:

**“10. Puipuiga o le afuaga o faamatalaga a le au tusitala-**(1) E lē tauanauina se tusitala i se taualumaga tau le va o tagata po o se taualumaga tau solitulafono e tali atu i so o se mataupu na fesiligia po o, e tuuina atu so o se pepa aloaia lea o le a faailoaina atu ai le tulaga e iloagofie ai le afuaga o faamatalaga.

(2) E lē faaaogāina le faafuaiupu (1) pe afai ua faamalieina se faamasinoga e faapea, e sili atu ona taua le manuia o tagata lautele i le faailoaina atu o faamatalaga molimau o le tulaga e iloagofie ai le tagata na afua mai ai faamatalaga:

(a) i so o se aafiaga e ono tulai mai i le faailoaina atu o le tagata na afua mai ai faamatalaga po o so o se isi tagata; ma

(b) le manuia o tagata lautele i le fesootai atu o mea moni ma manatu i tagata lautele e le vaega faasalalau o tala ootoo, i lea tulaga, aemaise ai foi i le tulaga mafai gafatia o le vaega faasalalau o tala ootoo e avanoa ai i afuaga o faamatalaga moni.

(3) I totonu o lenei fuaiupu:

“tagata e maua mai ai faamatalaga” o lona uiga o se tagata o ia lea e tuuina atu faamatalaga i se tagata tusitala i le faagasologa masani o le galuega a le tusitala i le tulaga e faapea o ia faamatalaga e ao ona lomina faasalalau e le vaega faasalalau o tala ootoo;

“vaega faasalalau o tala ootoo” o lona uiga o le vaega faasalalau o tala ootoo mo le faailoaina atu i tagata lautele po o se vaega o tagata o tala ootoo ma le mataituina i luga o tala ootoo;

“le manuia o tagata lautele i le faailoaina atu o faamatalaga molimau” e aofia ai, i se taualumaga tau solitulafono, o le aia tataua a lē ua tetee e tuuina atu ai se puipuiga aupito i sili ona lelei.”.

**42. Soloaiga ma mea faasaoina** - I le amata faamamaluina ai o lenei Tulafono:

- (a) o tagata o i latou ia, i le taimi lava lea a o lumanai ai le amata faamamaluina o lenei Tulafono, na avea ma sui auai o le Komiti o Pulega ma sui o le Sosaiete na tuufaatasia i lalo o le Tulafono o Sosaiete Tuufaatasi 1952 (“Sosaiete tuufaatasi”), e faaauau pea seia aulia le Fonotaga Aoao Faaletausaga muamua e ao ona usuia i lalo o lenei Tulafono;
- (b) so o se faasinomaga e faia i le Sosaiete tuufaatasi i so o se pepa aloaia po o tulafono, ua faatatauina e faasino i le Sosaiete ua faavaeina i lalo o lenei Tulafono;
- (c) ua faatatauina le Sosaiete tuufaatasi ua faataapeina i le lotomalie i lalo o le Tulafono o Sosaiete Tuufaatasi 1952;
- (d) o aseta ma noataga a le Sosaiete tuufaatasi ua faaee atu i le Sosaiete ua faavaeina i lalo o lenei Tulafono; ma
- (e) e faaauau pea so o se taualumaga e faia faasaga i le Sosaiete tuufaatasi, agai i le Sosaiete ua faavaeina i lalo o lenei Tulafono.

---

**O le Tulafono o le Fono a le Au Tusitala ma le Au Faasalalau 2015  
o lo o faafoeina e le Matagaluega a le Palemia ma le Kapeneta.**

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoao Faitulafono,  
i le pule a le Fono Aoao Faitulafono.**